

Jeszcze o metodzie skojarzeniowej - uwagi techniczne

Jeszcze o metodzie skojarzeniowej - uwagi techniczne Kiedy pierwszy raz zetknęłam się z metodą skojarzeniową, byłam pod wrażeniem jej skuteczności. Wielu z Was pewnie miało lub ma podobnie, nic dziwnego – to metoda, która nie tylko jest niezwykle skuteczna, ale przy okazji daje dużo zabawy, to takie uczenie się bez uczenia.

A poniżej jeszcze kilka uwag technicznych:

1. Niektórzy od razu napotykają trudności, gdy nie mogą rozłożyć obcych słów na dokładne odpowiedniki. Oczywiście, nie zawsze jest możliwe 100% dopasowanie. Możesz za to dodawać do tych wyrazów głoski, zmieniać jedną z nich. Przykład: Przykład: Falcon [falkon] – po angielsku sokoł. Fał (w żeglarskim służy do podnoszenia i opuszczania różnych części ruchomych na jachcie – żagle, miecza, płetwy sterowej), koń – jaki jest każdy widzi J. Wyobraź sobie, że wraz ze swoim pupilem – sokołem urządzenie polowanie na łodzi żaglowe. Jednak wszystkie one szybko za pomocą fałów stawiają żagle i w mgnieniu oka uciekają. Na pocieszenie sokołowi pozostaje zapolować na konie.

2. Możesz rozłożyć obce słówko na dłuższe wyrazy polskie i „wykorzystać” tylko ich niektóre sylaby Przykład: circus [serkus] – po angielsku cyrk. Ser i Kuskus (kasza pszenna, bardzo popularna w kuchni arabskiej). Wyobraź sobie, że idziesz do cyrku i oglądasz przedstawienie, a w przerwach między kolejnymi występami serwowany jest ser z dodatkiem kuskusu

3. Gdy już opanujesz podstawowy zasób słów w danym języku obcym, możesz, zamiast rozkładać obce słówko na polskie wyrazy, rozkładać je na odpowiedniki obcojęzyczne. Jak jednak nie pomylić skojarzeń? Przykład: Szafa po angielsku to „wardrobe” – możemy to słowo zamienić na ward – sala szpitalna i robe – szlafrok, podomka. Jak jednak pamiętać, że masz się odwołać do słów angielskich i nie przypomnieć sobie potem, że szafa to saloszlafrok? Dodaj jakiś symbol, który dla Ciebie będzie wskaźnikiem, że chodzi o słowa angielskie, np. powiewająca brytyjska flaga, scena rozgrywająca się u stóp Statui Wolności itp. Ważne, aby to był Twój stały symbol.

4. Stwórz sobie system „słów dyżurnych”, Przykład: wiele słówek w angielskim kończy się na „ment”. „Ment” to po polsku menel lub osoba z marginesu społecznego. Teraz tego menta możesz zastosować do swoich historyjek w takich słowach jak „achievement”, „tournament”, „improvement” itd.

5. Często znajdujesz bardzo ładnie pasujące słowo do skojarzenia, ale zostaje Ci jedna „bezpieczna” litera, z którą nie bardzo wiesz co zrobić Przykład: Entrance [entrans] po angielsku wejście. N i trans. Możesz do tego podejść na 2 sposoby: po pierwsze wyobrazić sobie następującą sytuację: Idziesz sobie do kina. Przed wejściem do Sali widzisz jak wielka litera N wpada w trans i w takim właśnie stanie wchodzi na seans. Drugi sposób to stworzenie własnego systemu reprezentacji liter. Jako klucz możesz obrać przedmioty podobne do wybranych liter lub cokolwiek, co kojarzy Ci się z daną literą. I tak np. N to może być nurek. Wtedy wyobrażasz sobie nurka w całym rynsztunku, który wpada w trans przed wejściem do Sali i następnie do niej wchodzi.

Znasz jeszcze jakieś usprawnienia do metody skojarzeniowej? Napisz o nich.

Martyna